

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Οκτωβρίου 1995

με την οποία επιτρέπεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να συνάψει συμφωνία με τη Δημοκρατία της Πολωνίας που περιλαμβάνει διατάξεις παρέκκλισης από τα άρθρα 2 και 3 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(95/435/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 30 της έκτης οδηγίας, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, μπορεί να επιτρέψει σε κάθε κράτος μέλος να συνάψει με τρίτη χώρα ή διεθνή οργανισμό συμφωνία που να περιλαμβάνει τυχόν παρεκκλίσεις από την εν λόγω οδηγία·

ότι, με συστημένη επιστολή προς τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής, στις 20 Ιανουαρίου 1995, η γερμανική κυβέρνηση ζήτησε την άδεια να συνάψει με την Πολωνία, για τη ζεύξη της γερμανικής ομοσπονδιακής οδού Β 97 με την πολωνική οδό 274, καθώς και την κατασκευή συνοριακής γέφυρας πάνω από τον Neisse στην περιοχή Guben και Gubinek, η οποία περιλαμβάνει παρεκκλίσεις από τα άρθρα 2 και 3 της έκτης οδηγίας, όσον αφορά την κατασκευή αυτής της συνοριακής γέφυρας·

ότι τα άλλα κράτη μέλη ενημερώθηκαν σχετικά με το αίτημα της Γερμανίας, στις 20 Φεβρουαρίου 1995·

ότι, ελλείψει διατάξεων παρέκκλισης, οι εκτελούμενες στο γερμανικό έδαφος εργασίες κατασκευής υπόκεινται στο ΦΠΑ στη Γερμανία, ενώ οι εκτελούμενες στο πολωνικό έδαφος δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της έκτης οδηγίας και ότι, εξάλλου, σε όλες τις εισαγωγές αγαθών στη Γερμανία από την Πολωνία που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συνοριακής γέφυρας επιβάλλεται ο ΦΠΑ στη Γερμανία·

ότι ο στόχος των διατάξεων παρέκκλισης που προβλέπονται στη συμφωνία είναι η απλούστευση των κανόνων φορολόγησης των επιχειρήσεων που θα αναλάβουν τις εργασίες κατασκευής της εν λόγω συνοριακής γέφυρας·

ότι αυτές οι διατάξεις παρέκκλισης θα έχουν αμελητέο αντίκτυπο στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το φόρο προστιθέμενης αξίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να συνάψει συμφωνία με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, για τη ζεύξη της γερμανικής ομοσπονδιακής οδού Β 97 με την πολωνική εθνική οδό 274, καθώς και την κατασκευή συνοριακής γέφυρας πάνω από τον Neisse στην περιοχή Guben και Gubinek, η οποία περιλαμβάνει φορολογικές παρεκκλίσεις από την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ. Οι παρεκκλίσεις αυτές καθορίζονται στα άρθρα 2 και 3 της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 145 της 13. 6. 1977, σ. 1. Οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 94/76/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1994, σ. 53).

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 3 της έκτης οδηγίας, το μέρος του εδάφους της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στην περιοχή Guben, στην οποία εκτελούνται έργα για την κατασκευή συνοριακής γέφυρας πάνω από τον Neisse, που συνδέει τη γερμανική εθνική οδό B 97 με την πολωνική εθνική οδό 274, θεωρείται ότι αποτελεί μέρος του εδάφους της Δημοκρατίας της Πολωνίας όσον αφορά την παράδοση αγαθών και την παροχή υπηρεσιών για την κατασκευή της εν λόγω γέφυρας.

Άρθρο 3

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 2 παράγραφος 2 της έκτης οδηγίας, η εισαγωγή αγαθών προελεύσεως Πολωνίας στη Γερμανία δεν υπόκειται στο ΦΠΑ, στο βαθμό που τα αγαθά αυτά χρησιμοποιούνται για την κατασκευή συνοριακής

γέφυρας πάνω από τον Neisse στην περιοχή Guben και Gubinek, η οποία συνδέει τη γερμανική ομοσπονδιακή οδό B 97 με την πολωνική εθνική οδό 274. Ωστόσο, η παρέκκλιση αυτή δεν ισχύει για τις εισαγωγές αγαθών από δημόσιες υπηρεσίες.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Λουξεμβούργο, 23 Οκτωβρίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. SOLBES MIRA